



BORŠAN



SPRAVODAJSTVO OBČANOV OBCE HRUBÁ BORŠA

24. ČÍSLO
December 2010

Veselé Vianoce milí občania!

Prichádzajú dni pokoja, mieru – Vianoce. Opäť sa intenzívnejšie zamýšľame nad uplynutým časom. Hodnotenie dobré i zlé, všetko čo nás postihlo v tomto roku. O niekoľko dní zasadneme k štedrovečernému stolu. Viac, ako inokedy prejavme úctu starším. Rodičom, starým rodičom, ale i celkom neznámym ľuďom.

V časoch vianočných si užijeme pokoja, veď počas bežných dní na to máme málokedy príležitosť. Venujme pozornosť našim blízkym. Vypočujme si ich starosti, problémy a pocity. Veď v tom zhone sme zabudli počúvať iných, vrátane svojich najbližších. V dňoch sviatočných zachovajme tradície a zvyky, aby sviatky boli radostné, veselé aby počas nich prevládal pokoj v ľudskej duši. Milí spoluobčania! Vám všetkým prajem veselé, radostné a láskyplné vianočné sviatky. Deťom želim bohatú nádielku pod stromčekom, veselé prežitie vianočných prázdnin a po prázdninách, úspech v škole. Naším ostatným spoluobčanom prajem, aby sa nielen počas vianočných sviatkov ale aj počas celého budúceho roka stretávali len s úctou a pochopením.

Príjemné prežitie vianočných sviatkov, veľa šťastia, zdravia, lásky a spokojnosti Vám žela

Ladislav Vidra
starosta obce

Boldog Karácsonyt, kedves polgártársak!

Radost' a šťastie, krásu a nehu,
nech Vám prinesie Vianočný sen,
posielame Vám ho po vločkách snehu,
zachytiť ho v dlaních v ten zázračný deň.

Na štedrý večer pozor dajte,
zvončeky zvonja, počúvajte.
Tak, ako za oblokom snežik padá,
nech a Váš stôl šťastie sadá.
Prežité sviatok Vianočný,
plný slasti a radosti.



Közelednek a nyugalom és a béke napjai – Karácsonyi ünnepek.

Gondolataink az elmúlt időszakon kalandoznak. Felértékeljük a jót és a rosszat, mindent ami ebben az évben ért bennünket. Néhány nap múlva a karácsonyi vacsorákhoz ülünk. Ám nem minden családban lesz a karácsony gazdag.

Mindnyájan akik nem szenvednek hiányt gondoljanak azokra is akik a Karácsonyt nagy erőfeszítéssel tudják csak kellőképpen bebiztosítani. Holott a boldogság és a öröm, nem csak anyagi gazdagságról fakad, gyermekek szemében tükröződő öröm, amely a fényőfa alatti ajándékok kibontása közben látszik nem egy felnőtt szemébe csak könnyeket. Ne csak ajándékkal hanem szeretet és tisztelt megnyilvánulásával ajándékozunk meg hozzátartozóinkat. Gyakrabban fejezzük ki tiszteletünket az idősebbek iránt. Szülőknek, nagyszülőknek, de teljesen idegeneknek is. A karácsonyi ünnepek alatt élvezik a nyugalmat, hiszen a rohanó hétköznapiak alatt erre kevés az alkalom.

Kedves polgártársok!

Mindnyájunknak örömteli, vidám és szeretettel teljes karácsonyi ünnepeket kívánok. A gyermekeknek gazdag ajándékok, vidám töltött karácsonyi szünidőt és utána sok sikert az iskolában.

Az idős polgártársainknak kívánom, hogy ne csak a karácsonyi ünnepek folyamán tapasztalják a megértés megnyilvánulásait.

Kellemes karácsonyi ünnepet, sok boldogságot, egészséget, szeretetet és megelégedést kívánok mindnyájunknak.

Ladislav Vidra
polgármester

Karácsony

Lehullik az első hó,
Jégvirág keletkezik az ablakon,
Eljön a karácsony, a szeretet ünnepe,
Gyertyát gyújtunk mi Szenteste.

Eljön az a nap, miről álmodunk,
Szeretetet kapunk és adhatunk,
Szüleink ilyenkor a legboldogabbak
Mert együtt a család boldogságban.

Az ajándékról se feledkezzünk el,
A fa alatt vár Szenteste
A csomagolópapírok szerte-széjjel,
Mindenki várta ezt az éjjel.

**Všetko krásne, v Novom roku, dobrých ľudí popri boku,
veľa šťastia, veľa zdravia, nech sa všetky plány zdaria
želá ZPOZ pri Obecnom úrade Hrubá Borša.**

Úprimná vďaka primátorovi miest a starostovia obcí

Bližime sa nezadržateľne ku koncu volebného obdobia v našich samosprávach. Vkročili sme do posledného štvrtého štvorročného obdobia, kedy primátori miest a starostovia obcí finišujú, aby odovzdali žezlo novým nástupcom.

Milí primátori, starostovia.

Pomaly zatvoríte diár s popísanými riadkami za štyri roky. Hodnotíte čo priniesli o čo ste bohatší, čo sa podarilo urobiť, aby sa občania miest a obcí mali vo svojich domovoch lepšie, by mali život krajší, lepší.

Úprimne verím, že Združenie Zborov pre občianske záležitosti v Slovenskej republike vám bolo celé štyri roky vo Vašej práci nápomocné a ústretové. Spoločne sme sa schádzali pri rôznych podujatiach, ktoré sme spoločne ukázali veľkému počtu občanov Slovenska aspoň časť z tej úprimnosti a krásy, ktorú venujú mestá a obce svojim spoluobčanom. A títo občania, pre ktorých je občiansky obrad pripravený veľakrát odchádzajú z obradných miestností s veľkou vďakou či slzou v oku.

Neopakovateľné sú niektoré obrady a slávnosti. Každý rok priniesol niečo nové, nových ľudí do kolektívov ZPOZ. Spájali sme spoločne s vami slovo a srdce s láskou k človeku, ktorá vychádza zo zaniatených z srdca z nevyčerpatelnej studne. Aj uplynuté štyri roky utiekli ako voda v potôčiku. Niečo dali, niečo vzdali. Obohatení sme všetci o nové skúsenosti, jednoducho bohatší – dušou i srdcom.

A najväčší dar, ktorý ste vy starostovia a primátori, členovia ZPOZ dali svojmu mestu, obci? Je to dar previazaný hlbokými citmi, ktoré obsahujú kúsok z vás. Úprimný stisk ruky rodičom, keď ste vítali ich dieťaťko do života, mladomanželom, - keď si povedali svoje áno, jubilantom, s ktorými sa pravidelne stretávate pri ich životných jubileách, či vyjadrenie sústrasti pri smútočných rozlúčkach. Vďaka všetkým vám za milé slová, za vašu zaniatenosť pre túto náročnú prácu.

Štyri roky 2006 – 2010 – pospriadaná pavučina z jemných nitiek dní a týždňov. A keď je už dielo takmer hotové – začne sa všetko odznova. Stále to isté a predsa iné. S novými ľuďmi, skúsenosťami, ale veríme, že vždy s rovnakou ústretovosťou k občanovi.

Hovorí sa, že život človeka je cestou poznania. Mať len poznanie však nestačí. Je potrebné vedieť ho správne používať. Keď priložíme k nemu svoje srdcia, cestička k človeku sa ľahšie nájde.

Milí primátori, starostovia, poslanci mestských a obecných zastupiteľstiev.

Život sa veľakrát neskladá len z veľkých obetí a povinností, ale z maličkostí a ak ich zakaždým sprevádza úsmev a láskavosť, získajú si srdce človeka navždy. Ústredná rada ZPOZ Človek človeku v SR vám vyjadruje úprimné poďakovanie za vašu prácu, ktorú ste počas štyroch rokov vykonávali pre svojich občanov na vašich radniciach, v obradných sieňach pri rôznych životných a spoločenských udalostiach. Pevné zdravie do ďalších rokov, veľa lásky a dobrých ľudí vďaka seba, pohodu v rodinách, aby ste boli šťastní, žili pre radosť a stihli všetko pre život. Nezabúdajme, že každým okamihom sa nám začína nový život.

Radostne mu poďme v ústrety. Kráčajme s pevným odhodlaním, či chceme, alebo nie a radšej oči upierajme vpred, než by sme nimi mali sledovať minulosť.

Ema Vraniaková

Členka Ústrednej rady Z-ZPOZ Človek – človeku v SR

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

- **žiadame** občanov aby počas zimného obdobia neparkovali osobnými a inými vozidlami na miestnych komunikáciách, pretože počas sneženia sa bude vykonávať pravidelné pluhovanie miestnych ciest. V takomto prípade za vzniknuté škody na odstavených motorových vozidlách neručíme. Touto cestou vyjadrujeme poďakovanie miestnemu agropodnikateľovi pánovi Ernestovi Tornyaiovi za bezplatné odhrňanie snehu v našej obci.

- **žiadame** občanom, aby zistené poruchy v obci, (ako napr. že verejné osvetlenie nesvieti, porucha na miestnom rozhlase a iné), nahlásili na Obecný úrad v čase od 8,00 – do 15,00 na tel. číslo 45901324.

Komunálne voľby

Miestna volebná komisia Hrubá Borša dňa 27.novembra 2010 zistila tieto výsledky:

Počet osôb zapísaných v zoznamoch voličov:	349
Počet voličov, ktorým boli vydané obálky.....	297 (85,10%)
Počet odovzdaných obálok	297
Počet platných hlasovacích lístkov odovzdaných pre voľby do obecného zastupiteľstva	289
Počet platných hlasovacích lístkov odovzdaných pre voľby starostu obce 2.....	90

Kandidáti, ktorí boli zvolení za poslancov obecného zastupiteľstva podľa počtu hlasov

1. Maroš Blaho, nezávislý kandidát	138
2. Irena Gábrišová, SDKÚ – DS	133
3. Jozef Munka Ing., CSc., nezávislý kandidát	117
4. Ján Klačko Mgr., MOST – HÍD	115
5. Alena Nagyová Mgr., nezávislý kandidát.....	98

Náhradníci - kandidáti, ktorí neboli zvolení za poslancov obecného zastupiteľstva

1. Ladislav Kučera, SMK –MKP	95
2. Robert Slovák, nezávislý kandidát.....	89
3. František Boháček, SMK - MKP	77
4. Ivica Deáková, nezávislý kandidát.....	66
5. Denisa Rigová, MOST – HÍD	66
6. Rudolf Horváth, SMK – MKP	65
7. Dušan Macek, nezávislý kandidát	62
8. Maroš Holcsík Ing., MOST – HÍD	60
9. Jozef Szabó Bc., MOST – HÍD.....	51
10. Ivan Novák Ing., SDKÚ – DS.....	38
11. Katarína Tulejová, MOST – HÍD	31

Počet platných hlasov odovzdaných pre jednotlivých kandidátov na funkciu starostu obce

1. Monika Snohová Mgr., MOST – HÍD	66
2. Ladislav Vidra, nezávislý kandidát	224

Za starostu obce bol zvolený

Ladislav Vidra , nezávislý kandidát	224
---	-----

Všetkým zvoleným redakcia blahožela a praje veľa úspechov v nasledujúcich rokoch.

Redakcia

Obec Hrubá Borša prijme do trvalého pracovného pomeru od 01. 03. 2011 pracovníka, ktorý bude vykonávať technické služby na hnutel'nom a nehnuteľ'nom majetku obec. Vyžaduje sa bezúhonnosť. Podmienkou je vodičský preukaz skupiny T, A, B.

Žiadosti možno zasielať na Obecný úrad Hrubá Borša so životopisom do 15. februára 2011.

Komunálne voľby v obci Hrubá Borša dňa 27. novembra 2010

boli zrkadlom občanov a ich veľkým víťazstvom

Vážení spoluobčania, milí Boršania!

Vstúpili sme do obdobia adventu. Prežívame teda najkrajšie obdobie v roku, obdobie radostného očakávania spojeného s harmóniou v rodinách. Rád by som sa však aj napriek tomu ešte pár myšlienkami vrátil k našim nedávnym obecným voľbám. Nielen preto, že ich cyklus je nastavený na obdobie štyroch rokov a sú teda svojim spôsobom udalosťou, ale predovšetkým preto, že tie tohtoročné komunálne voľby a obdobie pred nimi, podľa vyjadrenia mnohých z Vás, zostanú dlho v našej pamäti.

Ako prvé mi nedá nepodakovať sa všetkým občanom Hrubej Borše predovšetkým za vysokú volebnú účasť. Vyše 85%-ná účasť vo voľbách patrila k najvyšším v širokom okolí a dokonca aj v celoslovenskom meradle. Svedčí to nielen o doteraz nezvykle vysokej aktivite viacerých kandidátov v predvolebnej kampani, ale hlavne o závažnosti tém, ktoré kampaň priniesla. Všetci sme spoločne pochopili, že naša obec sa dostala akoby na povestnú križovatku. Cítili sme, že Hrubá Borša sa dostala do situácie, kedy sa pravdepodobne zásadne rozhodovalo o jej ďalšom smerovaní. A je logické, že sa k tomu mal záujem vyjadriť každý jeden z nás. O čo viac ľudí sa na voľbách zúčastnilo, o to silnejší je mandát, ktorý v nich dostali zvolení zástupcovia na výkon svojej funkcie pre nadchádzajúce štvorročné volebné obdobie.

Osobne Vám ďakujem za vysokú podporu, ktorú ste mi vo voľbách vyjadrili pri mojej opakovanej kandidatúre na post starostu. Vnímam to nie len ako vaše jasné stanovisko a ohodnotenie mojej doterajšej práce pre obec a jej obyvateľov, ale aj ako podporu programu a víziám, ktoré spolu s poslancami nového obecného zastupiteľstva a pracovníkmi obecného úradu plánujeme uskutočniť. Všetci Vami zvolení zástupcovia sme dostali od Vás, viac než kedykoľvek predtým, „návod“, kam má obec v najbližšom období smerovať, akým kurzom sa má uberať, na čom treba cielene pracovať, čo rázne podporovať, ale aj proti čomu sa verejne a neoblomne postaviť.

Výsledky volieb pre mňa tiež znamenajú, že výrazná väčšina občanov si praje pokračovať v rozvoji obce, v jej priamočiarej premene na pokojné a bezpečné miesto pre aktívny a spokojný život. Voľby starostu, ale predovšetkým poslancov obecného zastupiteľstva taktiež potvrdili, že ste jednoducho odmietli ďalšie rozširovanie ťažby štrku bližšie k obci. Výsledky hlasovania zároveň deklarujú podporu čo najužšej spolupráci všetkých zainteresovaných pri náprave okolia obce zasiahnutého doterajšou ťažbou, a pri jej postupnom zveľadení.

Moje predchádzajúce pôsobenie vo funkcii starostu, ale v konečnom dôsledku aj priebeh tohtoročnej predvolebnej kampane ma naučil obrovskej pokore. Výsledok volieb preto nevnímam ako víťazstvo, ale naopak, vnímam ho skôr ako silný záväzok voči ľuďom, ktorí mne a tiež aj poslancom vyjadrili svoju podporu odovzdaním volebného hlasu. Z kampane pred voľbami si odnášam veľa nových podnetov a ponaučení, ktoré budú pre mňa v istom zmysle slova priam vodítkom. Vaša dobre mienená kritika, Vaše rady a názory, s ktorými som sa stretol pri veľkom počte rozhovorov s Vami počas kampane ma bude sprevádzať pri práci počas celého nasledujúceho obdobia. Nebudem sa ale hrať na hrdinu a preto nebudem tajiť istý pocit trpkosti z osobných útokov vedených počas kampane proti mne a mojím blízkym. Politika je možno naozaj taká, ale ja určite nikdy neprekročím pomyselnú hranicu ktorá určuje čo je správne a slušné a čo už nie. Kedykoľvek sa dokážem postaviť na obhajobu svojej práce. Ťažko sa však dá obhájiť proti zámerne klamlivým tvrdeniam - navyše ak sú zbabelo anonymné. Aj z takej skúsenosti si však viem vziať a aj si vezmem osobné ponaučenie. Popri všetkej vykonanej práci budem ešte viac dbať na to, aby občania obce dostali čo najširšie spektrum adekvátnych informácií, aby sa zvýšila informovanosť občanov v obci. Využijem na to všetky dostupné prostriedky - obecnú tabuľu, internet, ale aj osobné stretnutia s Vami, občanmi obce. Nemáme sa za čo hanbiť, máme sa čím prezentovať. Som presvedčený, že v nasledujúcom období, v ktorom ma čaká spolupráca s novou skupinou poslancov bude tých dôvodov na radosť z úspechov

ešte viac. Kolaudačné rozhodnutie na obecný vodovod spolu s vyznačenými skolaudovanými vetvami bolo zverejnené na obecnej tabuli ešte pred voľbami. V najbližších dňoch bude nasledovať aj zverejnenie správy nezávislého audítora o hospodárení obce Hrubá Borša, ktorá konštatuje súlad hospodárenia obce a používania zdrojov financovania s príslušnými zákonmi.

Vážení spoluobčania, 16. decembra 2010 sa uskutoční prvé zasadnutie novozvoleného obecného zastupiteľstva. Práve na ňom sa ujmú svojich funkcií zvolený starosta a zvolení poslanci obecného zastupiteľstva. Mám eminentný záujem na tom, aby pre nadchádzajúce volebné obdobie bol pripravený a schválený realistický, moderný a rozvojový program. Aby bol spoločným dielom starostu a poslancov. Aj preto už prebieha jeho príprava. Podotýkam, spoločná príprava programu pre Hrubú Boršu. Podnetov máme dosť: z osobných predvolebných stretnutí s Vami, z vlastných volebných programov, ale aj z programov tých kandidátov, ktorí v týchto voľbách nezískali potrebnú podporu. Rád by som Vás ubezpečil za seba i za všetkých novozvolených poslancov obecného zastupiteľstva, že dôveru, ktorú ste nám dali, nesklameme. Sme pripravení slúžiť obci Hrubá Borša a jej občanom počas celého nasledujúceho volebného obdobia.

Ladislav Vidra
starosta obce

Financovanie projektov z eurofondov

V poslednej dobe, a aj v súvislosti s komunálnymi voľbami, sa často spomínajú eurofondy a vzniká veľa dohadov a špekulácií.

V prvom rade treba uviesť, že obec Hrubá Borša sa nachádza v Bratislavskom kraji. Preto nie je až tak dôležité, že obec nie je zaradená medzi póly rastu. Primárny problém je jej umiestnenie, nakoľko Bratislavský kraj má inú a výrazne obmedzenú formu pomoci ako zvyšok Slovenska, nakoľko jeho HDP na obyvateľa prekračuje priemer EÚ. Preto susedné obce, ktoré sa v Bratislavskom kraji nenachádzajú a navyše sú takzvanými pólmí rastu, majú úplne iné možnosti financovať prostriedky z eurofondov (napr. Jelka). Toto obmedzenie sa netýka iba projektov obce ale aj súkromných projektov.

Programy pre Bratislavský kraj

Programy, z ktorých je možné žiadať aj v rámci Bratislavského kraja sú – OP Bratislavský kraj, OP Životné prostredie, OP Výskum a vývoj a OP Vzdelávanie.

OP Bratislavský kraj je primárne určený pre mesto Bratislava. Ide najmä o rekonštrukciu škôl a o regionálnu a mestskú dopravu.

OP Životné prostredie sa zameriava na vodovody a kanalizáciu. Čerpať na ne však môžu iba obce zaradené v tzv. aglomeráciách, kde Hrubá Borša zaradená nie je. Ďalej je z neho možné čerpať na odpady – ich separovanie, triedenie, zhodnocovanie prostredníctvom zberných dvorov a na rekultiváciu skládok. OP Výskum a vývoj nie je určený pre obce ale pre ústavy SAV a vysoké školy. OP Vzdelávanie je určený pre vzdelávacie inštitúcie.

Program rozvoja vidieka

Program, kam boli obce v Bratislavskom kraji presunuté, sa zameriava na rozvoj vidieka na celom území Slovenska. Predtým mali obce v Bratislavskom kraji svoj samostatný program JPD Cieľ2, z ktorého bol financovaný aj obecný park. Dá sa tak povedať, že pri definovaní pomoci v Bratislavskom kraji sa na menšie obce pozabudlo, resp. sú prehadzované medzi programami určenými pre Bratislavský kraj a Programom rozvoja vidieka, kde sú „nechceným najdúchom“.

Tento program nebol dlho certifikovaný a dokonca boli rušené jednotlivé výzvy. V rámci neho môže obec žiadať na rekonštrukciu a modernizáciu miestnej infraštruktúry, rekonštrukciu a modernizáciu stavieb a objektov spoločenského významu, investície do objektov podporujúcich voľno časové aktivity, výstavbu, rekonštrukciu a modernizáciu vodovodov a kanalizácie, výstavbu, rekonštrukciu a modernizáciu miestnych ciest, lávok, mostov, výstavbu, rekonštrukciu a modernizáciu chodníkov, cyklotrás, verejného osvetlenia.

Celkovo bola však vypísaná zatiaľ iba jedna výzva, a to od roku 2007 vrátane. Podmienkou bolo, že projekt mohol byť maximálne v sume stanoveného limitu 1000 EUR na jedného obyvateľa. Plus vznikali ďalšie problémy ohľadom stanoveného bodového systému – hustota obyvateľstva, PHSR, havarijný stav atď.

Cezhraničná spolupráca

Jednou z možností ako získať prostriedky sú programy cezhraničnej spolupráce. V našom prípade ide hlavne o spoluprácu s Maďarskom. Tento program je asi najperspektívnejší zo všetkých spomínaných. (Tu si dovoľím podotknúť, že som osobne videl p. starostu Ladislava Vidru na konferencii v Dunajskej Strede, venovanej tomuto programu a existuje o tom záznam v prezenčnej listine.) V rámci tohto programu sa podporuje spolupráca slovenských obcí s obcami v Maďarsku. Existuje plno podmienok, formálnych a vecných, aké musí takýto projekt spĺňať. Jednou s dôležitých je, že obidve obce musia realizovať projekt podobného charakteru. Ak jedna obec robí projekt v oblasti kultúry, potom aj druhá obec musí robiť podobný projekt. Vlastne ide o jeden projekt pre obidve obce. Druhá obec tak napríklad nemôže potom realizovať projekt napr. v cestovnom ruchu. Ďalším dôležitým momentom je, že iba jedna obec získava prostriedky pre celý projekt (to znamená pre slovenskú ako aj maďarskú časť). Preto za použitie týchto prostriedkov aj zodpovedá a pri porušení projektu druhou stranou je povinná túto dotáciu vrátiť.

Ako sa realizuje projekt z EÚ

Prvou a veľmi dôležitou časťou je predpríprava projektu. Po tom, čo sa overí, či obec môže žiadať, sa musia splniť ďalšie podmienky. V prvom rade musia byť vysporiadané majetkové vzťahy. Obec musí nehnuteľnosť, kde chce projekt realizovať vlastníť, resp. ju mať v dlhodobom nevypovedateľnom prenájme (toto býva hlavne problémom pri cyklotrasách, kde musí byť vysporiadaný každý kúsok cesty). Na nehnuteľnosti zvyčajne nesmie byť t'archa – napríklad kvôli úveru z banky.

V prípade investičných projektov - stavieb musí byť vydané právoplatné stavebné povolenie na základe projektu stavby, ktorý je potrebný vyhotoviť. Ďalej sa vyžaduje tzv. položkovitý rozpočet. Ide o rozpočet na kusy, metre, tony. Rozpočet nesmie obsahovať tzv. súbory, každá položka musí byť rozpísaná (Např. nemôže byť elektroinštalácia za 10.000 € ale vyčíslené presne koľko metrov káblov a koľko kusov vypínačov). Tento rozpočet musí byť spravený a potvrdený oprávnenou osobou. Všetky vzniknuté náklady musia prejsť procesom verejného obstarávania, ktorý taktiež nie je bezplatný a navyše ich často nie je možné preplatiť. Takto vznikajú prvé a v prípade menších projektov veľmi vysoké náklady, ktoré obec musí uhradiť. Až potom nasleduje samotná príprava žiadosti, pričom vôbec nie je zjavné, či žiadosť bude úspešná.

V prípade jej úspechu nastáva realizácia projektu. Tu je dôležité, že obec je povinná zabezpečiť 5% financií - dotácia je do výšky 95%, plus všetky neoprávnené náklady, ktoré sa nepreplácajú. V prípade např. 200.000€ projektu to je už najmenej 10.000€ - čo je viac ako mesačný príjem obce.

Aj v prípade úspešnej realizácie sú kladené ďalšie podmienky, ktoré je potrebné dodržať po období 5 alebo 6 rokov po ukončení projektu.

Prvou je požiadavkou je poistenie. Ďalšou je plnenie stanovených kritérií. Najdôležitejšou podmienkou je, že predmet projektu **nie je možné predať ani prenajať**.

Uvediem konkrétny príklad. *Ak by sa podarilo zrekonštruovať budovu kultúrneho domu z eurofondov – nie je možné aby tieto priestory boli prenajaté např. pre fitness centrum. To by okamžite znamenalo vrátenie časti alebo celej dotácie.*

Podobne by sa museli vracat' prostriedky aj keby samotná obec mala z projektu príjem.

Znova uvediem konkrétny príklad z praxe. *V rámci česko-slovenskej spolupráce som robil projekt, kde bola podporená rekonštrukcia zrúcaniny hradu a konajú sa na ňom kultúrne oslavy. Na týchto oslavách sa vyberá vstupné. To, čo návštevníci zaplatia na vstupnom sa vracia späť ministerstvu, ktoré dotáciu poskytlo.*

Preto je na zvážení, čo a v akom rozsahu z eurofondov budovať a čo to pre obec v budúcnosti bude znamenať.

O tom, že sú problémy v čerpaní, nie kvôli nekvalitným nápadom, ale kvôli administratívnym prekážkam, informujú aj naše, aj zahraničné médiá. Naposledy dokonca Financial Times, ktorý uvádza citujem „Miliardy eur z fondov Európskej únie, ktoré sú určené na podporu zaostalejších regiónov, zostávajú nevyužitú“ a „Komplikovanosť dotačných programov spôsobuje to, že existuje len slabá centrálna kontrola toho, ako sa pridelené peniaze skutočne vynakladajú.“ (Zdroj: TASR, 30.11.2010 „Financial Times: Byrokracia bráni čerpaniu eurofondov“).

V prípade záujmu rád ďalšie otázky zodpoviem.

Ing. Juraj Bachár
Project Solutions, spol. s r. o.

Naša spoločnosť od roku 2003 spracovala úspešne žiadosti za vyše 800 miliónov Sk. V spolupráci s Hospodárskymi novinami sme publikovali sériu článkov o eurofondoch. V rokoch 2005-2006 sme viedli poradňu pre Úrad vlády SR o tejto problematike.

Spoločenská kronika III. štvrt'rok 2010

90

Alžbeta Untermajerová

80

Helena Schmogrovitsová

70

Gizela Rajcsányiová

60

Ladislav Šulek
Justína Vidrová
Helena Stranovská
Ľudovít Tengeri
Ladislav Nagy
Alžbeta Letušeková

50

Jozef Kožár
Mária Hakserová



40

Erika Vlahiová
Lenka Vlahiová
Monika Farkašová

30

Snohová Monika
Anderkovič Štefan
Michaela Pudmerická

20

Tibor Tanko
Marcela Molnárová
Kristína Vlahyová

18

Veronika Rajcsányiová
Miroslava Kajošová
Kristián Vlahi
David Molnár

Narodili sa

Veronika Vasiľková Maxim Dobrovič
Maxim Barabás Ema Blašková
Richard Kučera Dávid Teodor Takáč

Zosobášili sa

Ing. Gabriel Bilišič a Mgr. Jana Kovaľová
Miroslav Tuleja a Katarína Hanyiszková

Gratulujeme všetkým našim oslávencom.

Všetkým, ktorí si týchto mesiacoch spomínate, slávnite i pripijate na svoje prežitie roky, posielame tieto slová:

V deň Vášho krásneho sviatku,
keď si pripomínate svoj dožitý vek,
nech Vám láska srdce hreje,
zdravie i šťastie súži, tešte sa z lásky,
lebo na večnú mladosť lieku niet,
nech sa Vaša dušička naplní pocitom,
že nie Ste sami,
sme tu s Vami.

Všetkým, ktorí si v mesiacoch apríl, máj, jún 2010 pripomenuli,

*či pripomínate svoje krásne meniny.
Plnú náruč kvetov, dobrého zdravia
i lásky
my Vám chceme zo srdca priať,
aby Ste sa mohli v živote vždy smiať,
radovať sa a zabávať.*

Všetkým oslávencom prajeme veľa zdravia, šťastia, lásky a rodinnej pohody.

Starosta obce, obecné zastupiteľstvo a Zbor pre občianske záležitosti pri Obecnom úrade v Hrubej Borši

Navždy nás opustili

Anna Jágerová Eugen Tajni
Ivan Faban Michal Vlahi

Príd'te si do Kaplnky pre betlehemské svetlo

Oznamujeme občanom, že dňa **24. decembra 2010 od 12⁰⁰ do 13⁰⁰ hodiny** v miestnej kaplnke v Hrubej Borši budú skauti z farského úradu v Kostolnej pri Dunaji rozdávať betlehemské svetlo. Toto svetlo Vám bude odovzdané na Vami prinesené sviečky.

Értesítjük a lakóságot, hogy **2010 december 24-én, 12 órától – 13 óraig** a községünk isten házában a Egyházfai cserkészek keresztül átt vehetik a betlehemi lángot.

